



UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI  
TRADIȚIE ȘI EXCELENȚĂ



FACULTATEA DE LITERE  
Departamental de Limbi Moderne Aplicate  
Centrul pentru Industriile Limbii  
Str. Horea nr. 31, 400202, Cluj-Napoca, România  
Tel: 40-264-432540, [www.lett.ubbcluj.ro](http://www.lett.ubbcluj.ro)

Departamentul de Limbi Moderne Aplicate și Centrul pentru Industriile Limbii din cadrul Facultății de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, au plăcerea de a vă invita să participați, în data de **14 octombrie 2022**, la conferința internațională în regim hibrid, consacrată traducerii și interpretării, care marchează, prin tradiție, momentul de deschidere a cursurilor Masteratului European de Traductologie-Terminologie (METT) și ale Masteratului European de Interpretare de Conferință (MEIC).

Pentru a XX-a ediție a conferinței anuale LMA, titlul pe care vi-l propunem este **Traducerea și interpretarea: trecut, prezent, viitor.**

În contextul provocărilor lumii actuale, ce reconfigurează continuu tabloul social, economic, finanțiar, geopolitic și sanitar, fenomene cu reverberări profunde în domeniul cultural și lingvistic, apare, inevitabil, necesitatea de a reflecta asupra profesiilor de traducător și de interpret de conferință, atât în plan sincronic, cât și în diacronie.

Ce a reprezentat figura traducătorului și a interpretului pentru societatea căreia i-a aparținut, cum au evoluat conceptele de traducere și de interpretare de-a lungul vremii, care a fost modalitatea de abordare a actului traductiv/interpretativ pentru diferitele generații de specialiști ai acestor domenii? Iată doar câteva dintre punctele de reflecție – pe cât de incitante pentru spiritele filologice, pe atât de profunde și de exigeante în materie de cunoaștere și de competențe – la care suntem invitați să medităm toți cei care ne-am apropiat, prin prisma profesiilor noastre, de spațiul generos al medierii lingvistice și interculturale: traducători, interpreți, traductologi, terminologi, lingviști, specialiști în comunicarea multilingvă, formatori, cadre didactice, cercetători și absolvenți ai școlilor de profil.

Deschizând această amplă perspectivă asupra conceptelor de traducere și de interpretare de conferință, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate și Centrul pentru Industriile Limbii din cadrul Facultății de Litere a Universității Babeș-Bolyai vă invită la o dezbatere multiplu articulată, care să aibă ca puncte de reper teme subiacente precum:

- cercetarea traductologică: ieri, azi, mâine;
- traducătorul și interpretul prin vreme și sub vremi;
- traducerea și interpretarea: continuitate, inovație, idiosincrazi;
- statutul traducătorului/interpretului în contexte etern mutabile, de la formare la acreditare și dezvoltare profesională;
- didactica traducerii/interpretării de conferință;
- piața traducerilor: evoluții, exigențe;
- digitalizarea traducerii și tehnologizarea profesiilor limbii;
- traducătorul și interpretul de conferință: direcții și provocări ale viitorului.

Comunicările pot fi susținute în limbile: engleză, franceză, germană, italiană, spaniolă sau română.

*Calendar:*

Data limită de primire a propunerilor: 1 iunie 2022.

Așteptăm titlurile și rezumatele lucrărilor (150-200 de cuvinte, în limba comunicării și în limba engleză) pe adresa: conferintalma2022@gmail.com.

Comitetul științific va trimite răspunsul de acceptare a propunerilor până la data de 15 iunie 2022.

*Publicarea actelor conferinței*

Lucrările conferinței vor fi publicate în revista *International Journal of Studies in Modern Applied Languages / Revue Internationale d'Études en Langues Modernes Appliquées*.

Lucrările care vor fi susținute în limba română vor fi depuse spre publicare într-o limbă străină, însotite de un rezumat în limba străină respectivă și unul în limba engleză.

Versiunile finale pentru publicare vor fi trimise până la data de 15 ianuarie 2023, la adresa conferintalma2022@gmail.com.

*Comitetul de organizare:*

Renata Georgescu, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate

Anca Greere, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate

Diana Moțoc, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate

Anamaria Milonean, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate

Timea Ferencz, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate

Manuela Mihăescu, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate

Gabriel Marian, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate



UNIVERSITATEA BABES-BOLYAI  
TRADIȚIE ȘI EXCELENȚĂ



FACULTATEA DE LITERE  
Departamental de Limbi Moderne Alicate  
Centrul pentru Industriile Limbii  
Str. Horea nr. 31, 400202, Cluj-Napoca, România  
Tel: 40-264-432540, [www.lett.ubbcluj.ro](http://www.lett.ubbcluj.ro)



The Department of Applied Modern Languages in conjunction with the Centre for Language Industries of the Faculty of Letters, Babeș-Bolyai University have the pleasure to invite you to take part in the international conference devoted to the study, pedagogy and practice of professional translation and interpretation, to be held in a **mixed mode**, on site and on line, on **14th October 2022**. Typically, our annual conference marks the commencement of the academic year for the European Master's in Translation and Terminology and the European Master's in Conference Interpreting.

Aptly, we devote the 20th edition of the annual conference, which coincides with the 30-year anniversary of the Applied Modern Languages area of specialisation in Romanian Higher Education, to the theory, pedagogy and practice of **Translation and Interpretation, Past, Present, and Future**.

In the context of the ongoing global challenges constantly shaping the global social, economic, financial, geopolitical and health contexts – with their profound reverberations in the cultural and linguistic fields – there is an inevitable need to reflect on the professions of translator and conference interpreter, both synchronically and diachronically.

We therefore propose to explore what the translator and interpreter roles have meant for society across the centuries, how practices of translation and interpreting have evolved over time, indeed what approaches have been favored and to what ends by various generations of specialists. To this end in view, we invite reflection on the manifestation of professions covering areas of linguistic and intercultural mediation such as: translators, interpreters, terminologists and linguists, specialists in multilingual communication, trainers, teachers, researchers and graduates of various schools in the field.

We hereby invite you to a comprehensive, multidisciplinary debate on related themes below:

- translation research: yesterday, today, tomorrow;
- the translator and interpreter through time and under times;
- translation and interpretation: continuity, innovation, idiosyncrasies;
- the status of the translator and interpreter in eternally changing contexts, from training to accreditation and professional development;
- the didactics of translation and conference interpreting;
- the translation market: developments, requirements;
- the digitalisation of translation and the technological development of the profession;
- the conference translator and interpreter: future directions and challenges.

Presentations can be delivered in English, French, German, Italian, Spanish, or Romanian.

### *Calendar*

Deadline for submission of proposals: 1<sup>st</sup> June, 2022

The title and the abstracts of the papers (150-200 words, in the language of the paper and English) to be sent to [conferintalma2022@gmail.com](mailto:conferintalma2022@gmail.com).

### *Publication*

A selection of the conference papers will be published in the *International Journal of Studies in Modern Applied Languages / Revue Internationale d'Études en Langues Modernes Appliquées*. Talks delivered in Romanian will be submitted for publication in a foreign language, accompanied by a summary in the foreign language and in English. For inclusion in the conference publication, the complete version of the paper will need to be received by 15th January 2023 at [conferintalma2021@gmail.com](mailto:conferintalma2021@gmail.com).

### *Steering Committee*

Renata Georgescu, Department of Applied Modern Languages

Anca Greere, Department of Applied Modern Languages

Diana Moțoc, Department of Applied Modern Languages

Anamaria Milonean, Department of Applied Modern Languages

Timea Ferencz, Department of Applied Modern Languages

Manuela Mihăescu, Department of Applied Modern Languages

Gabriel Marian, Department of Applied Modern Languages



UNIVERSITATEA BABES-BOLYAI  
TRADIȚIE ȘI EXCELENȚĂ



FACULTATEA DE LITERE  
Departamental de Limbi Moderne Alicate  
Centrul pentru Industriile Limbii  
Str. Horea nr. 31, 400202, Cluj-Napoca, România  
Tel: 40-264-432540, [www.leit.ubbcluj.ro](http://www.leit.ubbcluj.ro)

Le Département de Langues Modernes Appliquées et son Centre pour les Industries de la Langue de la Faculté des Lettres, Université Babeș-Bolyai, se font un plaisir de vous inviter à participer, le **14 octobre 2022**, à la conférence internationale hybride consacrée à la traduction et à l'interprétation de conférence qui marque, traditionnellement, le moment de la rentrée pour le Mastère Européen de Traductologie-Terminologie (METT) et pour le Mastère Européen d'Interprétation de Conférence (MEIC).

Le titre de cette XX<sup>ème</sup> édition de notre conférence annuelle LMA est **La traduction et l'interprétation : passé, présent, avenir.**

Dans le contexte des défis posés par le monde actuel, qui redessinent continuellement les toiles sociale, économique, financière, géopolitique et sanitaire - phénomènes aux réverberations profondes dans le domaine culturel et linguistique -, la nécessité de méditer sur les professions de traducteur et d'interprète de conférence surgit inévitablement, aussi bien sur le plan synchronique que diachronique.

Quelle a été l'importance du traducteur et de l'interprète pour la société à laquelle ils ont appartenu ? Comment les concepts de traduction et d'interprétation ont-ils évolué au fil du temps ? De quelle manière l'acte traductif/interprétatif a-t-il été pensé par les différentes générations de spécialistes de ces domaines, aussi incitants que profonds et exigeants en matière de savoirs et de compétences pour les esprits philologiques ? Ce n'est qu'un avant-goût des sujets de réflexion sur lesquels nous sommes invités de méditer, nous qui, de par nos professions, avons accédé à l'espace généreux de la médiation linguistique et interculturelle ; nous autres, traducteurs, interprètes, traductologues, terminologues, linguistes, experts en communication multilingue, formateurs, enseignants, chercheurs et diplômés des écoles de profil.

En vous proposant cette ample perspective sur les notions de traduction et d'interprétation de conférence, le Département de Langues Modernes Appliquées et son Centre pour les Industries de la Langue de la Faculté des Lettres vous convient à un débat aux multiples articulations, dont les thématiques sous-jacentes sont :

- la recherche traductologique : passé, présent, avenir ;
- le traducteur et l'interprète sous le signe du temps ;
- la traduction et l'interprétation : continuité, innovation, idiosyncrasies ;
- le statut du traducteur/interprète dans des contextes toujours permutable, depuis la formation jusqu'à l'accréditation et au développement professionnel ;
- la didactique de la traduction et de l'interprétation de conférence ;
- le marché de la traduction : évolutions, exigences ;
- la numérisation de la traduction et la technologisation des professions de la langue ;
- le traducteur et l'interprète de conférence : directions et défis de l'avenir.

Les communications peuvent être présentées en anglais, allemand, espagnol, français, italien ou roumain.

*Calendrier :*

Date butoir pour l'envoi des propositions : le 1 juin 2022.

Les titres et les résumés des interventions (150-200 mots, dans la langue de l'intervention ainsi qu'en anglais) sont à envoyer à l'adresse [conferintalma2022@gmail.com](mailto:conferintalma2022@gmail.com).

Les auteurs seront informés par mail de la suite donnée par le comité scientifique à leurs propositions avant le 15 juin 2022.

*Publication des actes de la conférence*

La version écrite des interventions présentées en conférence sera publiée dans notre revue *International Journal of Studies in Modern Applied Languages / Revue Internationale d'Études en Langues Modernes Appliquées*. Pour les interventions présentées en roumain, la version pour publication doit être envoyée dans une langue étrangère, accompagnée d'un résumé dans la langue respective et d'un résumé en anglais. La version intégrale pour publication est à envoyer à l'adresse [conferintalma2022@gmail.com](mailto:conferintalma2022@gmail.com) avant le 15 janvier 2023.

*Organisation du colloque :*

Renata Georgescu, Département de Langues Modernes Appliquées

Anca Greere, Département de Langues Modernes Appliquées

Diana Moțoc, Département de Langues Modernes Appliquées

Anamaria Milonean, Département de Langues Modernes Appliquées

Timea Ferencz, Département de Langues Modernes Appliquées

Manuela Mihăescu, Département de Langues Modernes Appliquées

Gabriel Marian, Département de Langues Modernes Appliquées



UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI  
TRADIȚIE ȘI EXCELENȚĂ



FACULTATEA DE LITERE  
Departamentul de Limbi Moderne Aplicate  
Centrul pentru Industriile Limbii  
Str. Horea nr. 31, 400202, Cluj-Napoca, România  
Tel: 40-264-432540, [www.lett.ubbcluj.ro](http://www.lett.ubbcluj.ro)

Das Department für Angewandte Fremdsprachen und das Zentrum für Sprachindustrie der Philologischen Fakultät der Babeş-Bolyai Universität Cluj-Napoca (Klausenburg) laden Sie zur internationalen Tagung zum Thema Dolmetschen und Übersetzen herzlich ein. Die hybride Veranstaltung ist für den **14. Oktober 2022** geplant. Unsere Veranstaltung markiert jährlich die Eröffnung des neuen akademischen Studienjahres an unseren europäischen Masterstudiengängen Translationswissenschaft-Terminologie (METT) und Konferenzdolmetschen (MEIC).

Unsere internationale Tagung, die bereits zum 20. Mal stattfindet, trägt den Titel:  
**Übersetzen und Dolmetschen: Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft.**

Die heutigen weltweiten Herausforderungen, die den wirtschaftlichen, finanziellen, geopolitischen Kontext und die sozialen und gesundheitlichen Verhältnisse prägen, haben tiefgehende Nachklänge im Kultur- und Sprachbereich. Daraus entsteht der Bedarf, sich mit dem Übersetzer- und Dolmetscherberuf synchron und diachron orientiert auseinanderzusetzen.

Welche Bedeutungen wurden im Verlauf der Jahrhunderte der Figur des Dolmetscher:in und Übersetzer:in von der Gesellschaft zugeschrieben? Wie haben sich die Begriffe wie *Dolmetschen* und *Übersetzen* entwickelt? Wie sind die verschiedenen Generationen von Fachleuten in diesen Bereichen, so spannend sie für philologische Geister auch sein mögen, so tiefgründig und anspruchsvoll sie in Bezug auf Wissen und Fähigkeiten sind, an den Akt des Übersetzens/Dolmetschens herangegangen? Diese sind einige Impulsfragen, die als Reflexion dienen sollen. Wir nähern uns solcher Fragen, vor allem durch unsere fachliche Orientierung, die unter dem Zeichen sprachlicher und interkultureller Vermittlung steht: Übersetzer:innen, Dolmetscher:innen, Fachexpert:innen für Translationswissenschaft und Terminologie, Linguist:innen, Expert:innen im Bereich der mehrsprachigen Kommunikation, Trainer:innen, Lehrende, Forscher:innen und Absolvent:innen.

Das Department für Angewandte Fremdsprachen und das Zentrum für Sprachindustrie an der Philologischen Fakultät der Babeş-Bolyai Universität Cluj-Napoca (Klausenburg) lädt Sie zu einer offenen und vielseitigen Debatte, die folgende Themen als Ausgangspunkt hat:

- Translationswissenschaft: gestern, heute, morgen;
- Dolmetscher:innen und Übersetzer:innen – im Verlauf der Zeit und unter dem Zeichen der Zeiten;
- Übersetzen und Dolmetschen: Kontinuitäten, Innovation, Idiosynkrasien;
- der Übersetzer- und Dolmetscherberuf: veränderbare Kontexte – von der beruflichen Ausbildung zur Akkreditierung und Weiterbildung;
- die Didaktik des Übersetzens und Dolmetschens;
- der Übersetzungsmarkt: Entwicklungen, Ansprüche, Standards
- Digitalisierung im Bereich der Übersetzung und Technologisierung der Arbeit mit Sprachen;
- Übersetzer:innen und Dolmetscher:innen – Richtungen, Tendenzen und Herausforderungen.

Vortragssprachen: Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch und Rumänisch

*Wichtige Termine:*

Einsendeschluss: 1. Juni 2022

Zusendung eines Titels und Abstracts (150-200 Wörter, in der Vortragssprache und auf Englisch) an: conferintalma2022@gmail.com.

Zusage: 15. Juni 2022.

*Veröffentlichung der Tagungsbeiträge*

Die Tagungsbeiträge werden in der wissenschaftlichen Zeitschrift *International Journal of Studies in Modern Applied Languages / Revue Internationale d'Études en Langues Modernes Appliquées* veröffentlicht. Die auf Rumänisch gehaltenen Vorträge sollten zur Veröffentlichung in eine der Vortragssprachen übersetzt und von einem Abstract in der jeweiligen Sprache und auf Englisch eingesandt werden. Der Einsendeschluss für die Endfassungen der Beiträge: 15. Januar 2023.

*Organisationsteam:*

Renata Georgescu, Department für Angewandte Fremdsprachen

Anca Greere, Department für Angewandte Fremdsprachen

Diana Moțoc, Department für Angewandte Fremdsprachen

Anamaria Milonean, Department für Angewandte Fremdsprachen

Tímea Ferencz, Department für Angewandte Fremdsprachen

Manuela Mihăescu, Department für Angewandte Fremdsprachen

Gabriel Marian, Department für Angewandte Fremdsprachen



UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI  
TRADIȚIE ȘI EXCELENȚĂ



FACULTATEA DE LITERE  
Departamentul de Limbi Moderne Aplicate  
Centrul pentru Industriile Limbii  
Str. Horea nr. 31, 400202, Cluj-Napoca, România  
Tel: 40-264-432540, [www.lett.ubbcluj.ro](http://www.lett.ubbcluj.ro)

Il Dipartimento di Lingue Moderne Applicate e il Centro per le Industrie delle Lingue della Facoltà di Lettere dell’Università Babeş-Bolyai di Cluj-Napoca (Romania) hanno il piacere di invitarvi a partecipare, il **14 ottobre 2022**, al convegno internazionale ibrido dedicato alla traduzione e all’interpretariato di conferenza, che segna, per tradizione, l’apertura dei corsi del Master Europeo di Traduttologia-Terminologia (METT) e del Master Europeo di Interpretariato di Conferenza (MEIC).

Per la XX edizione del convegno annuale dell’LMA, il titolo che vi proponiamo è **Traduzione e interpretariato: passato, presente, futuro.**

Nel contesto delle sfide del mondo attuale, che assiste a una continua riconfigurazione del quadro sociale, economico, finanziario, geopolitico e sanitario – fenomeni con profondi echi nel settore culturale e linguistico -, appare evidente la necessità di riflettere sulle professioni di traduttore e di interprete di conferenza, tanto in sincronia, quanto in diaconia.

Cosa ha rappresentato, nel corso del tempo, la figura del traduttore e dell’interprete per la società a cui appartenevano, come si sono evoluti i concetti di traduzione e di interpretariato, che tipo di approccio all’atto traduttivo hanno scelto le diverse generazioni di specialisti di questi settori? Ecco solo alcuni degli spunti di riflessione – interessantissimi per i filologi, ma esigenti maggiori conoscenze e competenze – su cui siamo invitati a soffermarci tutti noi che ci siamo avvicinati, attraverso le nostre professioni, allo spazio generoso della mediazione linguistica e culturale: traduttori, interpreti, traduttori, terminologi, linguisti, specialisti del settore della comunicazione multilinguistica, formatori, insegnanti, ricercatori e laureati in lingue.

Aprendo un’ampia prospettiva sui concetti di traduzione e di interpretariato di conferenza, il Dipartimento di Lingue Moderne Applicate e il Centro per le Industrie delle Lingue della Facoltà di Lettere dell’Università Babeş-Bolyai di Cluj-Napoca vi invitano a un dibattito con molteplici riflessioni, che ha le seguenti sottotematiche:

- la ricerca traduttologica: ieri, oggi, domani;
- il traduttore e l’interprete nel corso del tempo;
- traduzione e interpretariato: continuità, innovazione, idiosincrasie;
- lo statuto del traduttore e dell’interprete in contesti eternamente mutevoli, dalla formazione all’accreditamento professionale; - la didattica della traduzione/dell’interpretariato;
- il mercato delle traduzioni: evoluzione, esigenze;
- la digitalizzazione della traduzione e la tecnologizzazione delle professioni linguistiche;
- il traduttore e l’interprete di conferenza: direzioni e sfide del futuro.

I lavori potranno essere presentati in una delle seguenti lingue: inglese, francese, tedesco, spagnolo, italiano e rumeno.

*Calendario:*

Da inviare il titolo e il riassunto (150-200 parole) nella lingua della presentazione e in inglese entro il 1 giugno 2022, all'indirizzo [conferintalma2022@gmail.com](mailto:conferintalma2022@gmail.com). Il comitato scientifico fornirà un riscontro delle proposte inviate entro il 15 giugno 2022.

*Pubblicazione atti convegno*

Gli articoli selezionati saranno pubblicati sulla rivista *International Review of Studies in Modern Applied Languages / Revue Internationale d'Études en Langues Modernes Appliquées*. I lavori presentati in rumeno dovranno essere inviati, in vista della pubblicazione, in una delle lingue straniere elencate sopra, corredati da un riassunto nella corrispettiva lingua e in inglese. I testi integrali dovranno essere trasmessi entro il 15 gennaio 2023, all'indirizzo [conferintalma2022@gmail.com](mailto:conferintalma2022@gmail.com).

*Comitato organizzatore*

Renata Georgescu, Dipartimento di Lingue Moderne Applicate  
Anca Greere, Dipartimento di Lingue Moderne Applicate  
Diana Moțoc, Dipartimento di Lingue Moderne Applicate  
Anamaria Milonean, Dipartimento di Lingue Moderne Applicate  
Timea Ferencz, Dipartimento di Lingue Moderne Applicate  
Manuela Mihăescu, Dipartimento di Lingue Moderne Applicate  
Gabriel Marian, Dipartimento di Lingue Moderne Applicate



UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI  
TRADIȚIE ȘI EXCELENȚĂ



FACULTATEA DE LITERE  
Departamentalul de Limbi Moderne Alicate  
Centrul pentru Industriile Limbii  
Str. Horea nr. 31, 400202, Cluj-Napoca, România  
Tel: 40-264-432540, [www.lett.ubbcluj.ro](http://www.lett.ubbcluj.ro)



El Departamento de Lenguas Modernas Aplicadas y el Centro para las Industrias de la Lengua de la Facultad de Letras, Universidad Babeş-Bolyai, tienen el placer de invitarles a participar el **14 de octubre de 2022** en la conferencia internacional, en formato híbrido, dedicada a la traducción y a la interpretación, que marca, por tradición, el momento de apertura de las clases del Máster Europeo de Traductología-Terminología (METT) y del Máster Europeo de Interpretación de Conferencia (MEIC).

Para la XX<sup>a</sup> edición de la conferencia anual LMA, el título es: **La traducción y la interpretación: pasado, presente, futuro.**

En el contexto de los retos del mundo actual, que reconfiguran continuamente el cuadro social, económico, financiero, geopolítico y sanitario –fenómenos con reverberaciones profundas en el campo cultural y lingüístico–, surge, inevitablemente, la necesidad de reflexionar acerca de las profesiones de traductor y de intérprete de conferencia, tanto en plan sincrónico, como en la diacronía.

¿Qué es lo que representó, a lo largo de los siglos, la figura del traductor y del intérprete para la sociedad a la que pertenecía, cómo evolucionaron los conceptos de traducción y de interpretación, cuáles fueron las modalidades de enfoque del acto traductivo/interpretativo para las diferentes generaciones de especialistas de estos campos? He aquí solo algunos puntos de reflexión –tanto incitantes, para los espíritus filológicos, como profundos y exigentes en materia de conocimiento y de competencias–, a los que estamos invitados a meditar todos los que nos hemos acercado, a través de nuestras profesiones, al espacio generoso de la mediación lingüística e intercultural: traductores, intérpretes, traductólogos, terminólogos, lingüistas, especialistas de la comunicación multilingüe, formadores, profesores, investigadores y graduados de las escuelas del campo.

Al abrir esta amplia perspectiva sobre los conceptos de traducción y de interpretación de conferencia, el Departamento de Lenguas Modernas Aplicadas y el Centro para las Industrias de la Lengua de la Facultad de Letras, de la Universidad Babeş-Bolyai, les invita a un debate múltiplemente articulado, que tenga como puntos de referencia temas subyacentes como:

- La investigación traductológica: ayer, hoy, mañana;
- El traductor y el intérprete a través del tiempo y bajo el imperio del tiempo;
- La traducción y la interpretación: continuidad, innovación, idiosincrasias;
- El estatuto del traductor/intérprete en contextos eternamente mutables, desde la formación a la acreditación y el desarrollo profesional;
- La didáctica de la traducción/interpretación de conferencia;
- El mercado de las traducciones: evoluciones, exigencias;
- La digitalización de la traducción y la tecnologización de las profesiones de la lengua;
- El traductor y el intérprete de conferencia: direcciones y retos del futuro.

Las comunicaciones se presentarán en los idiomas: alemán, español, francés, inglés, italiano o rumano.

*Calendario:*

Plazo para la recepción de las propuestas: 1 de junio de 2022.

Esperamos los títulos y los resúmenes de las ponencias (150-200 palabras, en la lengua de la comunicación y en inglés) en la dirección: conferintalma2022@gmail.com.

El comité científico enviará la respuesta de aceptación de las propuestas hasta el 15 junio de 2022.

*Publicación de las actas de la conferencia*

Las ponencias de la conferencia se publicarán en la revista *International Journal of Studies in Modern Applied Languages / Revue Internationale d'Études en Langues Modernes Appliquées*.

Las ponencias se presentarán en las lenguas: español, francés, inglés, italiano o rumano. Las ponencias presentadas en rumano se enviarán para la publicación en otro de los idiomas mencionados, acompañadas por un resumen en dicha lengua y uno en inglés. Las versiones finales se enviarán hasta el 15 de enero de 2023, a la dirección conferintalma2022@gmail.com.

*Comité de organización:*

Renata Georgescu, Departamento de Lenguas Modernas Aplicadas

Anca Greere, Departamento de Lenguas Modernas Aplicadas

Diana Moțoc, Departamento de Lenguas Modernas Aplicadas

Anamaria Milonean, Departamento de Lenguas Modernas Aplicadas

Timea Ferencz, Departamento de Lenguas Modernas Aplicadas

Manuela Mihăescu, Departamento de Lenguas Modernas Aplicadas

Gabriel Marian, Departamento de Lenguas Modernas Aplicadas